



## 联合国地名专家组

2025 年届会

2025 年 4 月 28 日至 5 月 2 日，纽约

临时议程\* 项目 9 (b)

宣传和能力建设：地名学培训和教育

## 地名规划在线手册

## 摘要\*\*

芬兰语言研究所出版了一本地名规划在线手册。手册有芬兰文和瑞典文版本，以这两种国语提供指导。<sup>1</sup>

手册面向公共行政部门的所有雇员，特别是从事与专有名称规划或专有名称决策有关活动的雇员。手册包含 20 项关于形成各类地名(如行政单位、合并城市、交通交汇处和街道名称)以及使用方言特征和双语相关考虑因素进行纪念性命名的指导方针。

地名规划的基本原则是尽可能利用传承的地名。目的是使地名明确指向正确的地点。规划的地名应与所涉地点所在地区的地理、自然、历史或文化相联系。手册内容的详细介绍见报告全文。

鉴于有多个机构参与地名规划，因此必须制定国家指导方针。手册的目的是改进此类规划，规划应尊重作为文化遗产一部分的传承地名。手册将进行更新并随时视需要添加新说明。

\* GEGN.2/2025/1。

\*\* 报告全文由秘书处编写。报告可查阅 [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th\\_session\\_2025](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025)，文号为 GEGN.2/2025/5/CRP.5，仅提供来件所用语文。

<sup>1</sup> 手册的芬兰文版本可在 <https://kielitoimistonohjepankki.fi/hyvan-nimiston-opas/> 免费查阅，瑞典文版本可在 <https://kielitoimistonohjepankki.fi/sv/namnplaneringsguiden/> 免费查阅。

